Porównanie tłumaczeń Łukasza 3:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Uczyńcie więc owoce godne nawrócenia i nie zaczęlibyście mówić w sobie ojca mamy Abrahama mówię bowiem wam że może Bóg z kamieni tych wzbudzić dzieci Abrahama
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wydawajcie więc owoce godne opamiętania* i nie zaczynajcie sobie mówić: Ojca mamy Abrahama.** Mówię wam bowiem, że Bóg jest w stanie z tych kamieni wzbudzić dzieci Abrahamowi.[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Uczyńcie więc owoce godne zmiany myślenia. I nie zacznijcie mówić w sobie: Ojca mamy Abrahama, mówię bowiem wam, że może i Bóg z kamieni tych podnieść* dzieci Abrahamowi. [3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Uczyńcie więc owoce godne nawrócenia i nie zaczęlibyście mówić w sobie ojca mamy Abrahama mówię bowiem wam że może Bóg z kamieni tych wzbudzić dzieci Abrahama

[1)] <x>510 26:20</x>
[2)] <x>290 51:2</x>; <x>500 8:33</x>; <x>510 13:26</x>; <x>520 4:1</x>; <x>520 9:7-8</x>; <x>550 3:7</x>
[3)] Wzbudzić.